

Marco Ottaiano, già direttore di redazione della Fondazione Premio Napoli, collabora come traduttore letterario ed editor per la narrativa con diversi editori italiani. Svolge attività di ricerca presso il dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati presso l'Università "L'Orientale" di Napoli dove insegna Analisi del Testo e Traduzione Letteraria. Tiene inoltre il Laboratorio di Editoria per la Traduzione presso l'Università Suor Orsola Benincasa di Napoli dove insegna Lingua e Traduzione Spagnola. Dal febbraio 2011 dirige il Corso Specialistico in Traduzione Letteraria per l'Editoria presso l'Istituto Cervantes di Napoli. Ha tradotto e curato, fra le altre cose, l'opera in versi *La spassosa* di Miguel de Cervantes, *San Manuel Bueno, martire* di Miguel de Unamuno, la pièce teatrale *Venecia* di Jorge Accame, l'antologia *Poetesse d'Argentina*, le raccolte di racconti *Verso Napoli* e *Voci Migranti*, il volume *Canto chicano - La Canzone chicana della protesta*, il poema *Orazione per Marilyn Monroe* di Ernesto Cardenal, il romanzo *Grondante sangue* di Rafael Reig e dall'inglese il pamphlet *Una Modesta Proposta* di Jonathan Swift. Nel 2013 ha pubblicato il saggio *Madrid, romanzo urbano. Topografie letterarie nella novela spagnola contemporanea*.